

majd a burgenlandi tartományi kormányzó helyette méltatta Faludi munkásságát, s a magyar-osztrák közös kulturális tradíciók jelentőségét. Szabolcsi Miklós akadémikus ugyancsak a közös tudományos és kulturális munka lehetőségeiről és eredményeiről szólt, majd leleplezte a városi tanács épületén elhelyezett díszes, kétnyelvű felirattal ékesített, márvány emléktáblát. Az ünnepséget követően a Burgenlandi Tartományi Kormány fogadást adott a magyar nagykövet és az ülészak résztvevőinek tiszteletére, az itt elhangzott pohárköszöntők az együttműködés további lehetőségeire is utaltak. Délután Szalónak (Schlaining) várát, majd a Faludi által is megverselt Tarcsafürdőt (Bad Tatzmannsdorf) látogatta meg a magyar küldöttség, este pedig a felsőőri (Oberwart) templomban Gergely Ferenc újabb orgonahangversenye következett.

Még ugyanezen a napon, este 8 órakor három budapesti színész – Lukács Margit, Kertész Péter és Nagy Gábor – közreműködésével ünnepi irodalmi est szerepelt a műsorban, ezen Faludi műveinek legjavából összeállított válogatást hallhatott a szép számmal összegyűlt helyi magyar lakosság és a küldöttség. A műsort a Magyar Rádió is felvette, a Burgenlandi Rádió pedig az egész rendezvénysorozatról bőven kommentált híryanagot közölt. Az estet és az egész programot végül a Burgenlandi Magyar Kultúregyesület vezetőivel való találkozás és baráti eszmecsere zárta le: Moór János elnök és Szeberényi Lajos alelnök szíves tájékoztatása nyomán a magyar delegáció bepillantást nyerhetett a burgenlandi magyar lakosság kulturális életébe. Ennek a kulturális életnek élő tanújeleként a másnap hazainduló küldöttség – útját rövid időre megszakítva – Alsóőrön (Unterwart) megtekinthette a Galambos Ferenc által megszervezett magyar könyvtárat, s elismeréssel szemlélhette annak gazdagságát, szakszerű rendezettségét.

Az MTA-küldöttség részvételének és a kőszegi tudományos ülészak programjának megszervezéséért elsősorban Tarnai Andor főosztályvezetőt illeti elismerés, de rajta kívül valamennyi osztrák és magyar rendező szerv hozzájárult ahhoz, hogy a Faludi-ünnepségsorozat az év egyik legsikerültebb irodalmi eseményeként legyen elkönnyelhető. Az ülészak tudományos hozama már eddig sem csekély: a Burgenländische Heimatsblätter említett különszáma mellett itt kell szólnunk Faludi verseinek erre az alkalomra készült kétnyelvű kiadásáról, amely nagyban hozzájárul ahhoz, hogy a németajkú olvasók is megismerkedhessenek a burgenlandi táj jelentős íróegyéniségének munkásságával. Erről szól a kötet utószavában Franz Probst is, aki sokat tett azért, hogy a Burgenländische Bibliothek e külön kötete az ünnepi alkalomra megjelenhessenek, a Faludi versei a mai olvasókörönség számára két nyelven, ihletett műfordítók tolmácsolásában könnyen hozzáférhetővé váljon. A Kőszegen elhangzott előadásoknak tanulmánykötetben való megjelentetése ugyancsak folyamatban van, ez a kötet minden bizonnyal újabb lépést jelent majd a két korszak határára álló író munkásságának az eddigieknél árnyaltabb és hitelesebb megismeréséhez.

Bitskey István

#### Intézeti hírek

(1979. január 1–december 31.)

#### Külföldi tudósok előadásai intézetünkben 1979-ben

Alexander Fodor, a montreali McGill egyetem professzora 1979. május 4-én előadást tartott intézetünkben „Új eredmények az angol és amerikai Tolstoj-kutatásban” címmel.

\*

Paul Raabe professzor, a wolfenbütteli (NSZK) Herzog August Bibliothek igazgatója 1979 októberében Intézetünk meghívására egy hetet Magyarországon töltött. Október 3-án az MTA székházában előadást tartott „Bibliothekgeschichte und Leserforschung” címmel.

\*

Hans Robert Jauss, a konstanzi (NSZK) egyetem professzora 1979. október 31-én kerekasztal-beszélgetést tartott Intézetünkben a hermeneutika, a recepcióesztétika és az irodalmi kommunikáció kérdéseiről.

\*

A Siklóson 1979. május 15–19 között rendezett „Antitrinitarism in the second half of the 16th century” c. nemzetközi tudományos ülészakon kilenc ország tudósai elemezték az antitrinitárius mozgalom eszmétörténeti jelentőségét. A

külföldi résztvevők *Cesare Vasoli, Aldo Stella, Adriano Prosperi, Giampaolo Zucchini, Valerio Marchetti* (Olaszország), *Lech Szczucki, Janusz Tazbir, Waclaw Urban* (Lengyelország), *Jan van Goudoever* (Hollandia), *Werner Lenk* (NDK), *George H. Williams, John C. Godbey* (USA), *Erdő János* (Románia), *Ružena Dostalová* (Csehszlovákia) voltak.

\*

A Szovjet Tudományos Akadémia Szlavisztikai és Balkanisztikai Intézetével közösen 1979. október 2-án és 3-án intézetünk tudományos tanácskozást rendezett, melynek témája „Folytonosság és új utak keresése a második világháború

után az európai szocialista országok irodalmában” volt. A konferencián a szovjet intézetet *Ju. V. Bogdanov, Sz. A. Serlaimova, V. A. Horev, T. P. Agapkina* és *V. T. Szereda* képviselte.

\*

„A Magyar Tanácsköztársaság 60. évfordulója” c. nemzetközi konferencián, melyet intézetünk 1969. március 13–15 között rendezett Visegrádon, részt vett és előadást tartott *O. Rosszijanov, L. A. Szkvorcova, N. A. Groznova, J. Zaszurszkij* és *T. Balasova* (Szovjetunió), *S. Schlenstedt* (NDK), *J. Relinger* (Franciaország) és *A. Flaker* (Jugoszlávia).

#### *Intézetünk munkatársainak előadásai külföldön 1979-ben*

„A mai szláv kultúra: fejlődés, egymásrahatás nemzetközi kontextus” című nemzetközi tudományos konferencián (Kiev, 1979. május 28–június 1) *Horváth-Lukács Borbála* és *Vujicsics D. Sztóján* vett részt. *Horváth-Lukács Borbála*:

„К методологии сравнительного изучения литератур” címen,

*Vujicsics D. Sztóján* pedig: „Венгерский журнал художественной литературы „Нюгар” и литература южно-славянских народов” címen tartott előadást.

\*

*Németiné Sargina Ludmilla* 1979 májusában előadást tartott Brüsszelben „L'art nouveau en Russie et en Pologne” címmel.

\*

A Német Demokratikus Köztársaság 30. születésnapja alkalmából Berlinben 1979. június 19-én és 20-án tudományos ülészakot rendeztek Kollokvium '79 címmel. A konferencián *Szabolcsi Miklós* a szocialista világkultúra kialakulásáról beszélt, *Bodnár György* pedig „A népi demokratikus irodalomtól a szocialista irodalomig” címmel tartott előadást. *Bodnár György* és *Illés László* részt vett a kollokvium kerekasztal-beszélgésein is.

\*

A Nemzetközi Összehasonlító Irodalmi Társaság (AILC) IX. kongresszusát 1979. augusztus 20–24 között rendezték meg Innsbruckban. A kongresszuson intézetünk munkatársai a következő előadásokat tartották:

*Ferencki László*: „A propos de Candide: roman et histoire”

*Kenyeres Zoltán*: „New Bearings in Hungarian Theory of Translation in Relation to Comparative Literature”

*Kovács József*: „Lukács's Concept of Reception in Literature”

*Németiné Sargina Ludmilla*: „Les mots et les couleurs”

*Nyíró Lajos*: „La réception comme acte créateur”

*Szabolcsi Miklós*: „Dimensions historiques du texte”

*Szegedy-Maszák Mihály*: „Four Aspects of Narrative Texts”

*Szili József*: „The Non-Narrative Aspects of Narration: the Commentary and the Essay in the Narrative”

*Vajda György Mihály*: „Méthodes de la comparaison des lettres et des arts”

\*

A Nemzetközi Neolatina Társaság 1979. augusztus 26–szeptember 1 között rendezte IV. konferenciáját Bolognában. A konferencián *Szörényi László* „Il gesuita boemo Melchiorre Guttwirtt, imitatore d'Ovidio, autore degli »Amores Mariani«,” címmel tartott előadást.

\*

A franciaországi Belley-ben 1979. szeptember 10–15 között rendezett 18. század konferencián *Vajda György Mihály* „Découverte d'une époque”, *Rozgonyiné Szilágyi Éva* „Les sources médiévales de l'Obéron de Wieland”, *Szegedy-Maszák Mihály* „La réception de l'Ossian en vers”

és *Ferenczi László* „La pucelle de Voltaire dans la critique de la fin du 18<sup>e</sup> siècle” címmel tartott előadást.

\*

A Studienkreis für Kulturbeziehungen in Mittel- und Osteuropa XI. konferenciáján, melyet a Passau melletti Neuburg am Inn-ben rendeztek meg 1979. szeptember 22–27 között, *Sziklay László* előadást tartott „Die Vermittlerrolle des Briefwechsels in Ost-Mitteleuropa in der Periode der Aufklärung” címmel.

\*

1979 szeptemberében rendezték meg Wrocławban Jan Sobieski születésének 350. évfordulója alkalmából a nemzetközi Sobieski-kongresszust. A kongresszuson *Hopp Lajos* „Les mouvements indépendants kouroutz et Sobieski dans la littérature politique” címmel tartott előadást.

\*

A Varsóban rendezett szociniánus-kongresszuson (1979. szeptember 25–27) *Pirnát Antal* előadást tartott „Ein unbekanntes Werk von Christian Francken” címmel.

\*

*Ferenczi László* előadást tartott a libicei (Csehszlovákia) nemzetközi romanisztikai konfe-

rencián „Le roman belge contemporain” címmel (1979. október 23–25).

\*

A zágrábi Jugoszláv Tudományos és Művészeti Akadémia 1979. október 21–27 között tudományos tanácskozást rendezett Ivo Vojnovic horvát író halálának 50. évfordulója alkalmából. A tanácskozáson *Vujicsics D. Sztoján* „Delo Iva Vojnovića kod Madjara” címmel tartott előadást.

\*

*Szabolcsi Miklós* 1979. december 4-én előadást tartott a düsseldorfi Magyar Napok keretében „Ungarische Literatur der 70-er Jahre” címmel.

\*

A TAP CHI VAN HOC, a hanoi-i Irodalmi Intézet folyóirata 1979. évi 3. számát az intézetünkkel való együttműködés keretében a magyar irodalomnak szentelte. A folyóirat közli *Illés László*: A szocialista és antifasiszta magyar irodalomról című tanulmányát, valamint *Sziklay László*: Az összehasonlító irodalomtudomány Magyarországon 1945–1978 c. értékelését. *Le Xuan Giang* Illés Béláról ír, *Truong Dang Dung* pedig József Attila, a proletárköltő c. írását teszi közzé. *Xuan Dieu* a mai magyar költészetéről ír cikkében. A folyóirat hírt ad arról, hogy 1979-ben *Ho Ton Trinh*-t, az intézet igazgatóhelyettesét az MTA tiszteletbeli tagjává választotta.